

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 692/2003

av den 8 april 2003

om ändring av förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EEG) nr 2081/92 ⁽⁵⁾ är varken tillämplig på produkter inom vinsektorn eller på spritdrycker. För att undvika brist på skydd bör emellertid tillämpningsområdet för artikel 1 utvidgas till att även omfatta vinvinäger. För att vissa producenters förväntningar skall motsvaras är det också nödvändigt att utöka den förteckning över jordbruksprodukter som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 2031/92. Det är också lämpligt att utöka den förteckning som avses i bilaga I i den förordningen för att ta med livsmedel som framställt av produkter som omfattas av bilaga I i fördraget som genomgått en enkel bearbetning.
- (2) I bilaga I till förordning (EEG) nr 2081/92, som innehåller de livsmedel som får registreras, ingår bland annat mineralvatten och källvatten. Vid granskningen av registreringsansökningar har flera problem uppstått. Problemen handlar om att olika vatten har samma namn, att det finns fantasinamn som inte omfattas av den nämnda förordningen och att namnen faktiskt inte

lämpar sig för registrering enligt förordningen, särskilt med hänsyn till konsekvenserna av artikel 13. Vid tillämpningen av den förordningen har dessa problem gett upphov till många praktiska konflikter.

- (3) Mineralvatten och källvatten omfattas redan av rådets direktiv 80/777/EEG av den 15 juli 1980 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om utvinning och saluförande av naturliga mineralvatten ⁽⁶⁾. Även om detta direktiv inte har exakt samma syfte som förordning (EEG) nr 2081/92, utgör det på gemenskapsnivå en tillräcklig lagstiftning om dessa mineralvatten och källvatten. Följaktligen bör inte beteckningar för mineralvatten och källvatten registreras. Mineralvatten och källvatten bör alltså strykas i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 2081/92. Eftersom vissa beteckningar redan har registrerats genom kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 av den 12 juni 1996 om registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar i enlighet med förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2081/92, ⁽⁷⁾ bör en övergångsperiod till och med den 31 december 2013 föreskrivas för undvikande av skada, varefter dessa beteckningar utgår ur förteckningen enligt artikel 6.3 i förordning (EEG) nr 2081/92.
- (4) I artikel 4 i förordning nr 2081/92 fastställs en icke uttömmande förteckning över uppgifter som skall ingå i alla produktspecifikationer. För att bevara produkternas typiska kännetecken eller göra det möjligt att spåra eller kontrollera dem, bör i vissa fall förpackningen ske inom ett avgränsat geografiskt område. Möjligheten att bland uppgifterna i produktspecifikationerna ta med bestämmelserna för förpackningen bör uttryckligen anges när förhållandena är sådana och det är motiverat.
- (5) Bland annat för att skydda medlemsstaternas producenters tillgångar bör på lämpligt sätt de fall regleras där geografiska beteckningar är helt eller delvis homonyma, antingen det handlar om beteckningar som motsvarar registreringskriterierna eller om beteckningar som visserligen inte motsvarar kriterierna men uppfyller vissa närmare angivna användningsvillkor.

⁽¹⁾ EGT C 181 E, 30.7.2002, s. 275.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 5 december 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT)

⁽³⁾ EGT C 241, 7.10.2002, s. 57.

⁽⁴⁾ Yttrandet avgivet den 31 juli 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT)

⁽⁵⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2796/2000 (EGT L 324, 21.12.2000, s. 26).

⁽⁶⁾ EGT L 229, 30.8.1980, s.1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/70/EG (EGT L 299, 23.11.1996, s. 26).

⁽⁷⁾ EGT L 148, 21.6.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2703/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 25).

- (6) I artikel 10 bör hänvisningen till standarden EN 45011 justeras, så att eventuella ändringar kan föreskrivas senare.
- (7) När en grupp eller en fysisk eller juridisk person av motiverade skäl önskar avstå från registreringen av en geografisk beteckning eller ursprungsbeteckning, bör det föreskrivas att beteckningar skall kunna tas bort ur gemenskapsförteckningen.
- (8) Avtalet om handelsrelaterade immateriella rättigheter (TRIPs-avtalet, 1994, som ingår i bilaga 1 C till Avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen) innehåller närmare bestämmelser om vad immateriella rättigheter innebär, deras förvärv, omfattning och bevarande samt om hur de skall iakttas.
- (9) Genom registrering enligt förordning (EEG) nr 2081/92 kan på ömsesidig väg också beteckningar från tredjeland skyddas, om villkoren för likvärdighet uppfylls enligt artikel 12 i förordningen. Artikelns bestämmelser bör preciseras så att det säkerställs att gemenskapens registreringsförfarande kan användas av de länder som uppfyller nämnda villkor.
- (10) I artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/92 föreskrivs ett invändningsförfarande. Det genom artikel 22 i TRIPs-avtalet införda kravet bör tillgodoses genom att dessa bestämmelser preciseras, så att alla WTO-medlemmars rättssubjekt kan omfattas av detta system och att bestämmelserna tillämpas utan att detta påverkar tillämpningen av internationella överenskommelser i enlighet med artikel 12 i avtalet. Om WTO-medlemmars rättssubjekt är legitimt berörda, kommer dessa att medges invändningsrätt och enligt samma kriterier som anges i artikel 7.4 i förordningen. Intyg och bedömningar av kriterierna skall motiveras i förhållande till gemenskapens territorium, som är det territorium där förordningens beviljade skydd skall tillämpas.
- (11) Artikel 24.5 i TRIPs-avtalet avser inte bara registrerade eller inlämnade varumärken utan också de fall där varumärken kan ha förvärvats genom användning före referensdatumet, särskilt datum för beteckningens skydd i ursprungslandet. Artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 2081/92 bör följaktligen ändras, så att det där föreskrivna referensdatumet blir detsamma som gäller för skyddet i ursprungslandet eller för ansökan om registrering av den geografiska beteckningen eller ursprungsbeteckningen, beroende på om det gäller en beteckning som omfattas av artikel 17 eller av artikel 5 i förordningen. Dessutom skall det referensdatum som avses i artikel 14.1 bli datum för inlämnandet av registreringsansökan, inte första offentliggörandedatum.
- (12) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾.
- (13) Det föreskrivs inte om någon invändningsrätt i det förenklade förfarandet enligt artikel 17 i förordning (EEG) nr 2081/92, som syftar till att registrera existerande beteckningar som i medlemsstaterna redan är skyddade eller inarbetade beteckningar. Denna bestämmelse bör upphävas av rättssäkerhets- och öppenhetsskäl. Det samma gäller för samstämmighetens skull för den femåriga övergångsperioden enligt artikel 13.2 för beteckningar som registrerats enligt denna bestämmelse, dock utan att det påverkar det faktum att denna övergångsperiod löpt ut för beteckningar som registrerats i enlighet med artikel 17.
- (14) Av nämnda skäl bör förordning (EEG) nr 2081/92 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2081/92 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.1 skall ersättas med följande:

"1. Genom denna förordning fastställs regler för skydd av ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar för jordbruksprodukter avsedda som livsmedel för människor enligt bilaga I till fördraget, för livsmedel som anges i bilaga 1 till den här förordningen och för jordbruksprodukter som anges i bilaga 2 till den här förordningen.

Denna förordning skall dock inte tillämpas på spritdrycker och vinprodukter, med undantag av vinvinäger. Den här punkten skall inte påverka tillämpningen av förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin.

Bilagorna 1 och 2 till den här förordningen får ändras i enlighet med förfarandet i artikel 15."

2. Artikel 4.2 e skall ersättas med följande:

"e) En beskrivning av vilken metod som använts för framställning av jordbruksprodukten eller livsmedlet och i förekommande fall uppgift om den ursprungliga hävdvunna metoden i trakten samt uppgifter om förpackningen när den ansökande gruppen beslutar och motiverar att emballeringen skall ske i ett avgränsat geografiskt område för att garantera kvaliteten och säkerställa spårbarhet och kontroll."

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

3. Artikel 5.5 sista stycket skall ersättas med följande:

"Den medlemsstat som tar emot en ansökan om registrering skall, innan den vidarebefordrar denna, samråda med berörd medlemsstat eller berört tredje land om ansökan avser en beteckning som även är beteckning på ett geografiskt område som sträcker sig in i en annan medlemsstat eller ett tredje land som godkänts i enlighet med förfarandet i artikel 12.3 eller en traditionell beteckning som är kopplad till detta geografiska område.

Om de berörda grupperna eller fysiska eller juridiska personerna i dessa stater efter samråd enas om en helhetslösning kan de berörda staterna förelägga kommissionen en gemensam ansökan om registrering.

Särskilda regler får antas i enlighet med förfarandet i artikel 15."

4. I artikel 6.1 skall följande stycke läggas till:

"Kommissionen skall offentliggöra de inlämnade registreringsansökningarna och den dag då de ingavs"

5. I artikel 6 skall följande punkt införas:

"6. Om ansökan avser en beteckning som är homonym med en beteckning som redan registrerats i Europeiska unionen eller i ett tredje land som godkänts i enlighet med förfarandet i artikel 12.3 får kommissionen före registrering enligt punkt 3 i denna artikel begära yttrande från den kommitté som anges i artikel 15.

Vid registrering av en homonym beteckning som uppfyller kraven i denna förordning skall vederbörlig hänsyn tas till lokalt och traditionellt bruk samt till de faktiska riskerna för förväxling, särskilt genom beaktande av följande:

— En homonym beteckning som felaktigt får allmänheten att tro att produkterna kommer från ett annat territorium får inte registreras, även om beteckningen bokstavligen är korrekt i fråga om det territorium, den region eller den ort från vilka jordbruksprodukterna eller livsmedlen härrör.

— Användning av en registrerad homonym beteckning får endast tillåtas om det i praktiken kan säkerställas att den senare registrerade homonyma beteckningen tydligt kan särskiljas från den beteckning som redan registrerats med hänsyn till nödvändigheten av att berörda producenter behandlas lika och att konsumenterna inte vilseleds."

6. I artikel 10.3 skall följande stycke läggas till:

"Den standard eller den version av standarden EN 45011 som skall tillämpas och vars krav kontrollorganen måste uppfylla för att erhålla godkännande skall fastställas eller ändras i enlighet med förfarandet i artikel 15.

Den likvärdiga standard eller version av den likvärdiga standarden som skall tillämpas för tredje land enligt artikel 12.3, och vars krav kontrollorganen måste uppfylla för att erhålla godkännande, skall fastställas eller ändras i enlighet med förfarandet i artikel 15."

7. I artikel 11.4 skall följande text läggas till:

"Avförandet skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*."

8. Efter artikel 11 skall följande artikel läggas till:

"Artikel 11a

I enlighet med förfarandet i artikel 15 får kommissionen avföra registreringen av en beteckning i följande fall:

a) Om den stat som ingav den ursprungliga registreringsansökan bekräftar att en ansökan om avförande som ingivits av en grupp eller en fysisk eller juridisk person är berättigad och översänder den till kommissionen.

b) Av väl motiverade skäl, då det inte längre kan säkerställas att villkoren i produktspecifikationen för en jordbruksprodukt eller ett livsmedel med skyddad beteckning iakttas.

Särskilda regler får antas i enlighet med förfarandet i artikel 15.

Avförandet skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*."

9. I artikel 12.1 skall andra strecksatsen ersättas med följande:

"— Tredje land har ett kontrollsysteem och en invändningsrätt som är likvärdiga med vad som föreskrivs i den här förordningen."

10. I artikel 12 skall följande punkt läggas till:

"3. Efter ansökan från det berörda landet skall kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 15, fastställa om ett tredje land genom sin inhemska lagstiftning uppfyller villkoren för likvärdighet och erbjuder garantierna enligt punkt 1. Om kommissionens beslut tillstyrker ansökan, skall förfarandet i artikel 12a tillämpas."

11. Efter artikel 12 skall följande artiklar 12a–12d läggas till:

”Artikel 12a

1. I det fall som avses i artikel 12.3 skall en grupp eller fysisk eller juridisk person, enligt artikel 5.1 och 5.2 från ett tredje land, som önskar registrera en beteckning enligt den här förordningen lämna in en registreringsansökan till myndigheterna i det tredje land där det geografiska området ligger. För varje beteckning skall till ansökan bifogas en produktspecifikation enligt artikel 4.

Det tredje land som tar emot en ansökan om registrering skall, innan det vidarebefordrar denna, samråda med berörd medlemsstat om ansökan avser en beteckning som även är en beteckning på ett geografiskt område eller en traditionell beteckning knuten till detta geografiska område eller en traditionell beteckning knuten till detta geografiska område som är beläget i en medlemsstat.

Om grupperna eller de fysiska eller juridiska personerna i dessa stater efter samråd enas om en helhetslösning kan de berörda staterna förelägga kommissionen en gemensam ansökan om registrering.

Särskilda regler får antas i enlighet med förfarandet i artikel 15.

2. Om det tredje land som avses i punkt 1 anser att kraven i den här förordningen är uppfyllda, skall det lämna registreringsansökan till kommissionen och bifoga

- a) en redogörelse för landets rättsliga ram och den praxis vilka skyddar eller tryggar ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen,
- b) en deklaration om att landet uppfyller vad som föreskrivs i artikel 10, och
- c) övriga handlingar som styrker dess uppfattning.

3. Ansökan och alla handlingar som skickas till kommissionen skall vara avfattade på ett av gemenskapens officiella språk eller åtföljas av en översättning till ett av dessa.

Artikel 12b

1. Kommissionen skall inom sex månader granska om ett tredje lands registreringsansökan är fullständig. Kommissionen skall meddela landet sina slutsatser.

Om kommissionen

- a) drar slutsatsen att beteckningen uppfyller samtliga krav för att skyddas, skall den offentliggöra ansökan i enlighet med artikel 6.2 och kan före offentliggörandet be den kommitté som anges i artikel 15 om ett yttrande,

- b) drar slutsatsen att beteckningen inte uppfyller kraven för att skyddas skall den, efter samråd med den stat som skickat ansökan, i enlighet med förfarandet i artikel 15 besluta att inte offentliggöra ansökan enligt a.

2. Inom 6 månader efter offentliggörandet enligt punkt 1 a får alla direkt berörda fysiska eller juridiska personer på följande villkor invända mot den i enlighet med punkt 1 a offentliggjorda ansökan:

- a) Om invändningen kommer från en medlemsstat i Europeiska unionen eller ett WTO-land, skall artikel 7.1–7.3 respektive artikel 12d tillämpas.
- b) Om invändningen kommer från ett tredje land som uppfyller likvärdighetsvillkoren i artikel 12.3, skall den vederbörligt motiverade invändningen skickas till den stat där ovan nämnda fysiska eller juridiska person är bosatt eller verkar, som i sin tur skall skicka den till kommissionen.

Invändningen och alla handlingar som skickas till kommissionen skall vara avfattade på ett av gemenskapens officiella språk, eller åtföljas av en översättning till ett av dessa.

3. Kommissionen skall i enlighet med kriterierna i artikel 7.4 granska om invändningarna kan tas upp till behandling. Kriterierna skall styrkas och bedömas i förhållande till gemenskapens territorium. Om en eller flera invändningar kan tas upp till behandling skall kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 15 och efter samråd med den stat som skickat in ansökan, fatta ett beslut som beaktar traditionell rimlig praxis och den faktiska risken för förväxling inom gemenskapen. Om beslut fattas om registrering, skall beteckningen införas i det register som anges i artikel 6.3 och offentliggöras i enlighet med artikel 6.4.

4. Om ingen invändning framställs till kommissionen, skall den föra in beteckningen eller beteckningarna i det register som avses i artikel 6.3 och se till att offentliggörande sker i enlighet med artikel 6.4.

Artikel 12c

Den berörda grupp eller fysiska eller juridiska person som avses i artikel 5.1–2 får begära ändring av produktspecifikationen för en beteckning som registrerats i enlighet med artiklarna 12a och 12b, bl.a. för att ta hänsyn till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen eller för att se över de geografiska gränserna.

Förfarandet i artiklarna 12a och 12b skall då tillämpas.

Om det handlar om en mindre ändring, får kommissionen dock i enlighet med förfarandet i artikel 15 besluta att inte tillämpa förfarandet i artiklarna 12a och 12b.

Artikel 12d

1. Om en medlemsstat i Europeiska unionen inkommer med en registreringsansökan har, inom sex månader efter offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning* enligt artikel 6.2, alla legitimt berörda fysiska eller juridiska personer i ett WTO-land eller i ett tredje land som godkänts i enlighet med förfarandet i artikel 12.3 rätt att invända mot registreringen, vilket skall ske i form av en motiverad anmälan som inlämnas till det land där vederbörande är bosatt eller verkar, vilket skall skicka anmälan till kommissionen på ett av gemenskapens officiella språk eller översatt till ett av dessa. Medlemsstaterna skall se till att alla rättssubjekt i ett WTO-land eller ett tredje land som godkänts i enlighet med förfarandet i artikel 12.3, som kan styrka att de har ett legitimt ekonomiskt intresse därav tillåts ta del av registreringsansökan.

2. Kommissionen skall i enlighet med kriterierna i artikel 7.4 pröva huruvida invändningarna kan tas upp till behandling. Kriterierna skall styrkas och bedömas i förhållande till gemenskapens territorium.

3. Om en invändning kan tas upp till behandling skall kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 15 och efter samråd med det land som lämnat in invändningen, fatta ett beslut som beaktar traditionell rimlig praxis och den faktiska risken för förväxling. Om kommissionen beslutar om registrering skall den offentliggöra detta i enlighet med artikel 6.4."

12. Artikel 13 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. För beteckningar med registreringsansökningar enligt artikel 5 eller artikel 12a kan en övergångsperiod på högst fem år föreskrivas i enlighet med artiklarna 7.5 b, 12b.3 respektive 12d.3, men bara om en invändning har förklarats kunna tas upp till behandling på grund av att en registrering av föreslaget namn skulle äventyra överlevnaden för en helt eller delvis homonym beteckning eller för produkter som lagligen funnits på marknaden i minst fem år före dagen för offentliggörandet enligt artikel 6.2.

Övergångsperioden får bara föreskrivas om företagen lagligen har salufört ifrågavarande produkter med fortlöpande användning av de berörda beteckningarna i minst fem år före dagen för offentliggörandet enligt artikel 6.2."

b) Följande punkt 5 skall läggas till:

"5. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 14 får kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 15, besluta att både en registrerad beteckning och en

icke registrerad beteckning på en ort i en medlemsstat eller i ett tredje land som godkänts i enlighet med förfarandet i artikel 12.3 kan existera samtidigt, när denna beteckning är identisk med den registrerade beteckningen om följande villkor är uppfyllda:

— Den identiska icke registrerade beteckningen har på grundval av traditionell skälig praxis lagligen använts i minst 25 år innan förordning (EEG) nr 2081/92 trädde i kraft.

— Det kan styrkas att användningen inte syftar till att utnyttja den registrerade beteckningens anseende och att den inte kunnat eller kan riskera att vilseleda allmänheten om produktens verkliga ursprung.

— Problemet med beteckningarna har uppmärksamats innan beteckningen registrerades.

Den registrerade beteckningen och den identiska icke registrerade beteckningen får inte existera samtidigt i mer än högst 15 år, efter vilken tid användningen av den icke registrerade beteckningen inte längre skall tillåtas.

Användning av sådana icke registrerade geografiska beteckningar skall vara tillåten endast om ursprungsstaten är klart och tydligt angiven i märkningen."

13. Artikel 14 ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. När en ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning registrerats i enlighet med denna förordning, skall ansökningar om registrering av ett varumärke som svarar mot något av de fall som avses i artikel 13 och som avser samma slags produkt avslås, om de inlämnats till kommissionen efter ansökningsdatum för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen.

Varumärkesregistrering som har skett i strid med vad som sägs i föregående stycke skall förklaras ogiltig."

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Om ett varumärke inlämnats, registrerats eller i enlighet med den relevanta lagstiftningen i god tro har förvärvats genom användning inom gemenskapens territorium, antingen före datum för skyddet i ursprungslandet eller före det datum för ansökan om registrering av en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning som inlämnats till kommissionen får det med vederbörlig hänsyn till gemenskapslagstiftningen i något av de fall som nämns i artikel 13 fortsätta att användas, trots registreringen av ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen, såvida det inte finns

skäl att ogiltigförklara eller häva varumärkesregistreringen i enlighet med rådets direktiv 89/104/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (*), och/eller i enlighet med rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (**).

(*) EGT L 40, 11.2.1989, s. 1.

(**) EGT L 11, 14.1.1994, s. 1."

14. Artikel 15 skall ersättas med följande text:

"Artikel 15

1. Kommissionen skall biträdas av kommittén för ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar, som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande.

2. När det hänvisas till denna artikel, skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

4. Kommittén får behandla varje annan fråga som tas upp av dess ordförande, antingen på dennes initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat."

15. Artikel 13.2 och artikel 17 skall utgå. Dock får bestämmelserna i dessa artiklar fortsätta att tillämpas i fråga om redan registrerade beteckningar och sådana beteckningar för vilka ansökan om registrering i enlighet med förfarandet i artikel 17 ingivits före denna förordnings ikraftträdande.

16. Bilagorna I och II skall ersättas av bilagorna I och II i den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 14.1 får artiklarna 5 och 17 fortsätta att tillämpas i fråga om ansökningar om registrering av beteckningar på naturligt mineralvatten och källvatten för vilka ansökan om registrering har gjorts innan den förordningen trädde i kraft.

Naturligt mineralvatten och källvatten som redan är registrerat eller sådant som eventuellt skulle kunna vara registrerat med tillämpning av andra stycket skall stå kvar i det register som anges i artikel 6.3 i förordning nr 2081/92 och att erhålla skydd enligt denna förordning till och med den 31 december 2013.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 8 april 2003.

På rådets vägnar

G. DRYG

Ordförande

*BILAGA I**"BILAGA I*

Livsmedel som avses i tabell 1.1

- Öl
- Drycker framställda av västextrakter
- Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
- Naturliga gummi- och hartsvaror
- Senapspasta
- Pastaprodukter"

*BILAGA II**"BILAGA II*

Jordbruksprodukter som avses i artikel 1.1

- Hö
- Eteriska oljor
- Kork
- Koschenill (Obearbetad produkt av animaliskt ursprung)
- Blommor och prydnadsväxter
- Ull
- Korgvide"